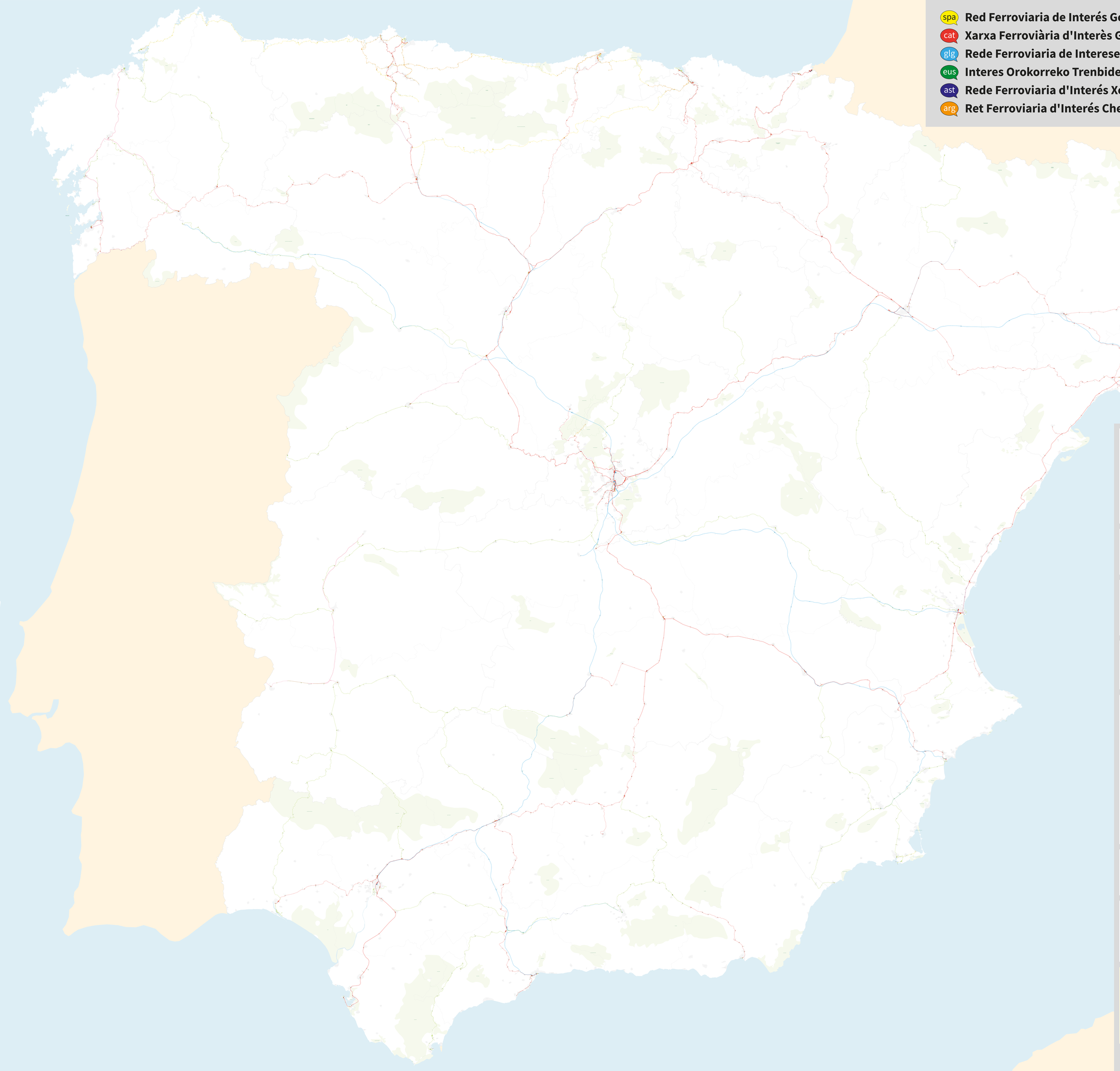
Red Ferroviaria de Interés General
Xarxa Ferroviària d'Interès General
Rede Ferroviaria de Interese Xeral
Interes Orokorreko Trenbide Sarea
Rede Ferroviaria d'Interés Xeneral
Ret Ferroviaria d'Interés Cheneral

Versión (Mes / Año)
Versió (Mes / Any)
Versión (Mes / Ano)
Bertsioa (Hilabetea / Urtea)
Versión (Mes / Añu)
Version (Mes / Anyo)

12/2025



- Electrificación
- Electrificació
- Electrificación
- Elektrifikazioa
- Electrificación
- Electrificacion

- Sin electrificar
- Sense electrificar
- Sen electrificar
- Elektrifikatu gabe
- Ensin electrificar
- Sin electrificar

- Línea aérea de contacto (Catenaria)
- Línia aèria de contacte (Catenària)
- Lifa aérea de contacto (Catenaria)
- Ukipenezko aireko linea (Katenaria)
- Llinia aérea de contactu (Catenaria)
- Línia aerial de contacto (Catenaria)

- Ancho de vía
- Amplada de via
- Largo de vía
- Bidearen zabalera
- Anchu de vía
- Amplo de vía

	1,5 kV DC	3 kV DC	25 kV AC
1000 mm			
1435 mm			
1668 mm			

- Cambiador de ancho
- Canviador d'ample
- Cambiador de largo
- Zabalera aldagailua
- Cambiador d'anchu
- Cambiador d'amplo

- Vía de ancho mixto
- Via d'amplada mixta
- Vía de largo mixto
- Zabalera mistoko bidea
- Vía d'anchu mistu
- Vía d'amplo misto

- Velocidad máxima
- Velocitat màxima
- Velocidade máxima
- Gehienezko abiadura
- Velocidá máxima
- Velocidat masima

- ≥ 200 km/h
- < 200 km/h

- Red portuaria
- Xarxa portuària
- Rede portuaria
- Portuko sarea
- Rede portuaria
- Ret portuario

- Andén
- Andana
- Plataforma
- Nasa
- Andén
- Andador

- Aguja
- Agulla
- Agulla
- Orratz
- Aguya
- Agulla

- Travesía
- Travessera
- Travesía
- Zeharbide
- Travesía
- Travesía

- Travesía sin unión
- Travessera sense unió
- Travesía sen unión
- Loturarik gabeko zeharbide
- Travesía ensin unión
- Travesía sin union

- Cruce a distinto nivel
- Encreuament a diferent nivell
- Encrucillada a distinto nivel
- Maila desberdinetan gurutzatzea
- Encruz a distintu nivel
- Cruze a diferén libel

Bretelle

- Vías de circulación
- Vies de circulació
- Vías de circulación
- Zirkulazio-bideak
- Vías de circulación
- Vías de zerculazion

- Vías de servicio
- Vies de servei
- Vías de servizo
- Zerbitzu-bideak
- Vías de serviciu
- Vías de servizio

- Código de línea
- Codi de línia
- Código de liña
- Linearen kodea
- Código de llinea
- Codigo de linia

138

- Código de puerto
- Codi de port
- Código de porto
- Portuaren kodea
- Código de puertu
- Codigo de puerto

P111

- Estaciones y otras dependencias
- Estacions i altres dependències
- Estacións e outras dependencias
- Geltokiak eta beste bulegoak
- Estaciones y otres dependencies
- Garas y atras dependenzias

Grijota

- Estación de viajeros
- Estació de viatgers
- Estación de viaxeiros
- Bidaiarien geltokia
- Estación de viaxeiros
- Gara de viachers

Campo de Criptana

Muradas

- Terminal de mercancías
- Terminal de mercaderies
- Terminal de mercancías
- Salgaien terminala
- Terminal de mercancies
- Terminal de mercaderías

Zuhatzu

- Sin servicio comercial
- Sense servei comercial
- Sen servizo comercial
- Merkataritza-zerbitzurik gabe
- Ensin serviciu comercial
- Sin servizio comercial

- Cambio de administrador de infraestructura
- Canvi d'administrador d'infraestructura
- Cambio de administrador de infraestrutura
- Azpiegituren kudeatzaile aldaketa
- Cambéu d'alministrador d'infraestructura
- Cambio d'administrador d'infraestrutura

ADIF	AP	LFP
adif adif ALTA VELOCIDAD	Autoridad portuaria Autoritat portuària Autoridade portuaria Portuko agintaritza Autoridá portuaria Autoridat portuaria	LFP Perthus Les Ferroviaires

- Conexión con otra red
- Connexió amb una altra xarxa
- Conexión con outra rede
- Beste sare batekiko konexioa
- Conexón con otra rede
- Conision con unatro ret

Cerbère – Narbonne (SNCF Réseau)

- Conexión con aeropuerto
- Connexió amb aeroport
- Conexión co aeroporto
- Aireportuarekiko lotura
- Conexión con aeropuerto
- Conision con aeropuerto

AGP

- Salida de la red (Derivación particular / Taller / Depósito / Base de mantenimiento)
- Eixida de la xarxa (Derivació particular / Taller / Dipòsit / Base de manteniment)
- Salida da rede (Derivación particular / Taller / Depósito / Base de mantemento)
- Sareko irteera (Deribazio partikular / Lantegi / Biltegi / Mantentze-lanen oinarria)
- Salida de la rede (Derivación particular / Taller / Depósitu / Base de mantenimientu)
- Salida d'o ret (Derivazion particular / Taller / Deposito / Base de mantenimiento)

- Municipio de más de 10.000 habitantes (principal núcleo urbano)
- Municipi amb més de 10.000 habitants (principal nucli urbà)
- Concello de más de 10.000 habitantes (principal núcleo urbano)
- 10.000 biztanletik gorako udalerria (hirigune nagusia)
- Conceyu de más de 10.000 habitantes (principal núcleo urbanu)
- Municipio con más de 10.000 habitants (prenzipal nuclio urbano)

- Parque nacional / Parque natural / Parque regional
- Parc nacional / Parc natural / Parc regional
- Parque nacional / Parque natural / Parque rexional
- Parke nazional / Natura parkea / Eskualdeko parkea
- Parque nacional / Parque natural / Parque rexional
- Parque nacional / Parque natural / Parque rechional

L'HOSPITALET DE LLOBREGAT

Bardenas Reales

- Mapa no oficial. Puede contener errores y omisiones. Se prohibe su uso para la planificación de cualquier actividad en la infraestructura. Las longitudes de vías y andenes no son proporcionales. Las ubicaciones no son exactas.
- Mapa no oficial. Pot contenir errors i omissions. Se'n prohibeix l'ús per a la planificació de qualsevol activitat a la infraestructura. Les longituds de vies i andanes no són proporcionals. Les ubicacions no són exactes.
- Mapa non oficial. Pode conter erros e omisións. Prohíbese o seu uso para a planificación de calquera actividade na infraestrutura. As lonxitudes de vías e plataformas non son proporcionais. As localizacións non son exactas.
- Mapa ez ofiziala. Akatsak eta hutsuneak izan ditzake. Debekatuta dago azpiegituran edozein jarduera planifikatzeko erabiltzea. Trenbideen eta nasaren luzerak ez dira proportzionalak. Kokapenak ez dira zehatzak.
- Mapa non oficial. Puede contener erxes y omisiones. Prohíbese'l so usu pa la planificación de cualquier actividá na infraestructura. Los llargores de víes y andenes nun son proporcionales. Los allugamientos nun son esactes.
- Mapa no ofizial. Puede contener errors y omisions. Se proibe o suyo uso pa la planificazion de cualsequier actividat en a infraestrutura. As longarias de vías y andadors no son proporzionals. As ubicazions no son esautas.

CC BY SA

Autor · Egilea
Marc Juan-Monguillot